

Amendment to the Claims:

Before claim 1, please delete the word "Claims" and substitute the following:
What is claimed is:

1. (Currently Amended) A method for detecting flash gas in a vapour-compression refrigeration or heat pump system comprising a compressor, a condenser, an expansion device, and an evaporator interconnected by conduits providing a flow path for a refrigerant, [[c h a r a c t e r i z e d in]] wherein determining a first rate of heat flow of a heat exchange fluid flow across a heat exchanger of the system and a second rate of heat flow of the refrigerant across the heat exchanger, and using the rates of heat flow for establishing an energy balance from which a parameter for monitoring the refrigerant flow is derived.
2. (Currently Amended) A method according to claim 1, [[c h a r a c t e r i z e d in that]] wherein the heat exchanger is the evaporator.
3. (Currently Amended) A method according to claim 1, [[c h a r a c t e r i z e d in that]] wherein the heat exchanger is the condenser.
4. (Currently Amended) A method according to [[one of the claims above, c h a r a c t e r i z e d in]] claim 1, wherein establishing the first rate of heat flow by establishing a heat exchange fluid mass flow and a specific enthalpy change of the heat exchange fluid across the heat exchanger.
5. (Currently Amended) A method according to claim 4, [[c h a r a c t e r i z e d in]] wherein establishing the heat exchange fluid mass flow as a constant based on empirical data or on data obtained under faultless operation of the system.
6. (Currently Amended) A method according to claim 4, [[or 5, c h a r a c t e r i z e d in]] wherein establishing the specific enthalpy change of the heat exchange fluid across the heat exchanger based on measurements of the heat exchange fluid temperature before and after the heat exchanger.
7. (Currently Amended) A method according to [[one of the claims above, c h a r a c t e r i z e d in]] claim 1, wherein establishing the second rate of heat flow of the refrigerant by establishing a refrigerant mass flow and a specific enthalpy change of the refrigerant across the heat exchanger.

8. (Currently Amended) A method according to claim 7, [[c h a r a c t e r i z e d in]] wherein establishing the refrigerant mass flow based on a flow characteristic of the expansion device, and the expansion device opening passage and/or opening period, and an absolute pressure before and after the expansion device, and if necessary any subcooling of the refrigerant at the expansion device entry.

9. (Currently Amended) A method according to claim 7, [[or 8, c h a r a c t e r i z e d in]] wherein establishing the specific enthalpy difference of the refrigerant flow based on registering the temperature and pressure of the refrigerant at expansion device entry and registering the refrigerant evaporator exit temperature and the refrigerant evaporator exit pressure or the saturation temperature of the refrigerant at the evaporator inlet.

10. (Currently Amended) A method according to [[one of the claims 1-9, c h a r a c t e r i z e d in]] claim 1, wherein establishing a residual as difference between the first rate of heat flow and the second rate of heat flow.

11. (Currently Amended) A method according to claim 10, [[c h a r a c t e r i z e d in]] wherein providing a fault indicator by means of the residual, the fault indicator being provided according to the formula:

$$S_{\mu_1,i} = \begin{cases} S_{\mu_1,i-1} + s_i, & \text{when } S_{\mu_1,i-1} + s_{\mu_1,i} > 0 \\ 0, & \text{when } S_{\mu_1,i-1} + s_{\mu_1,i} \leq 0 \end{cases} \quad (11)$$

where $s_{\mu_1,i}$ is calculated according to the following equation:

$$s_{\mu_1,i} = -k_1 \left(r_i - \frac{\mu_0 + \mu_1}{2} \right)$$

where

r_i : residual

k_1 : proportionality constant

μ_0 : first sensibility value

μ_1 : second sensibility value.

12. (Currently Amended) A flash gas detection device for a vapour-compression refrigeration or heat pump system comprising a compressor, a condenser, an expansion device, and an evaporator interconnected by conduits providing a flow path for a refrigerant, [[c h a r a c t e r i z e d in that]] wherein the device comprises means for determining a first rate of heat flow of a heat exchange fluid flow across a heat exchanger of the system and a second rate of heat flow of the refrigerant across the heat exchanger, and using the rates of heat flow for establishing an energy

balance from which a parameter for monitoring the refrigerant flow is derived, the device further comprising evaluation means for evaluating the refrigerant mass flow, and generate an output signal.

13. (Currently Amended) A device according to claim 12, [[c h a r a c t e r i z e d in that]] wherein the means for determining the first rate of heat flow comprises means for sensing heat exchange fluid temperature before and after a heat exchanger.

14. (Currently Amended) A device according to claim 12, [[or 13, [[c h a r a c t e r i z e d in that]] wherein the means for determining the second rate of heat flow comprises means for sensing the refrigerant temperature and pressure at expansion device entry, and means for establishing the pressure at the expansion device exit or the saturation temperature.

15. (Currently Amended) A device according to [[one of the claims 12 to 14, c h a r a c t e r i z e d in that]] claim 12, wherein the means for establishing the second rate of heat flow comprises means for sensing absolute refrigerant pressure before and after the expansion device and means for establishing an opening passage or opening period of the expansion device.

16. (Currently Amended) A device according to [[one of the claims 12 to 15, c h a r a c t e r i z e d in that]] claim 12, wherein the evaluation means comprises means for establishing a residual as difference between a first value, which is made up of the mass flow of the heat exchange fluid flow and the specific enthalpy change across a heat exchanger of the system, and a second value, which is made up of the refrigerant mass flow and the specific refrigerant enthalpy change across a heat exchanger of the system.

17. (Currently Amended) A device according to [[one of the claims 12 to 16, c h a r a c t e r i z e d in that]] claim 12, wherein the device further comprises memory means for storing the output signal and means for comparing said output signal with a previously stored output signal.